

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL DE LEGISLATION

A — N° 24

6 mai 1970

S O M M A I R E

| | |
|---|-----------------|
| Loi du 17 avril 1970 ayant pour objet d'habiliter les agents de l'administration des douanes à exercer aux frontières certaines attributions de la police générale | page 516 |
| Règlement grand-ducal du 17 avril 1970 portant fixation pour l'exercice budgétaire 1969 du taux des contributions de l'Etat et des communes à l'alimentation du fonds communal de péréquation conjoncturale | 517 |
| Règlement grand-ducal du 17 avril 1970 modifiant le règlement grand-ducal du 16 décembre 1969 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises | 518 |
| Règlement grand-ducal du 17 avril 1970 modifiant le règlement grand-ducal du 16 décembre 1969 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises | 526 |

Loi du 17 avril 1970 ayant pour objet d'habiliter les agents de l'administration des douanes à exercer aux frontières certaines attributions de la police générale.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc.;
Notre Conseil d'Etat entendu;

De l'assentiment de la Chambre des Députés;

Vu la décision de la Chambre des Députés du 19 mars 1970 et celle du Conseil d'Etat du 7 avril 1970 portant qu'il n'y a pas lieu à second vote;

Avons ordonné et ordonnons:

Art. 1^{er}. Les agents de l'administration des douanes sont habilités, dans les mêmes conditions et avec les mêmes pouvoirs que les agents de la police générale,

- à effectuer le contrôle des personnes aux frontières et à refuser à l'étranger l'entrée au pays, conformément à la législation sur la police des étrangers;
- à rechercher et à constater les infractions commises à l'occasion du franchissement de la frontière.

Art. 2. Indépendamment des pouvoirs à eux conférés par d'autres dispositions légales et réglementaires, les agents de la douane, en exercice de leurs fonctions à la frontière, dans le rayon de douane et dans la zone de contrôle le long de la frontière belgo-luxembourgeoise, peuvent retenir les personnes qui font l'objet d'un ordre de justice ou contre lesquelles il existe des indices graves d'avoir commis un crime ou un délit dans les circonstances visées à l'article 41 du code d'instruction criminelle. Ils en informeront immédiatement la brigade de gendarmerie compétente et lui remettront la personne retenue.

Art. 3. Pour tout ce qui concerne l'exercice des fonctions conférées par les articles 1 et 2 de la présente loi, les agents des douanes relèvent directement du Ministre de la Justice.

Art. 4. L'article 6 de la loi du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques, complété par la loi du 2 mars 1963, est modifié et complété comme suit:

« **Art. 6.** —

a) Les commissaires de district, les officiers de la police judiciaire, les agents de la gendarmerie et de la police ainsi que les agents de l'Administration des Ponts et Chaussées spécialement habilités à cet effet par l'Ingénieur en chef-Directeur de l'Administration des Ponts et Chaussées sont chargés d'assurer l'exécution des dispositions légales et réglementaires et de dresser procès-verbal des infractions à ces dispositions.

b) Les agents de l'administration des douanes sont autorisés, en exercice de leurs fonctions à la frontière, dans le rayon de douane et dans la zone de contrôle le long de la frontière belgo-luxembourgeoise, à se faire exhiber les documents prescrits par les dispositions réglementaires prises en vertu de la présente loi.

Les véhicules immatriculés à l'étranger et leurs conducteurs pourront être refoulés:

- en l'absence de l'un ou l'autre des documents visés à l'alinéa précédent ou en cas de refus du conducteur de les exhiber
- si le conducteur se trouve en état d'ivresse
- si le véhicule ne répond pas aux dispositions réglementaires prises en exécution de la présente loi et que l'irrégularité constitue un grave danger pour la circulation.

Les véhicules immatriculés au Grand-Duché pourront être retenues à la frontière:

- si le conducteur ne présente pas un permis de conduire valable et une attestation de police d'assurance en cours de validité
- si le conducteur se trouve en état d'ivresse
- si le véhicule ne répond pas aux dispositions réglementaires prises en exécution de la présente loi et que l'irrégularité constitue un grave danger pour la circulation.

Tout véhicule pourra être retenu à la frontière s'il existe des indices graves permettant de conclure qu'il a fait l'objet d'un vol ou d'une infraction à l'art. 11 de la présente loi.

Au cas où un véhicule est retenu à la frontière par application des dispositions sub *b*) alinéas 3 et 4 l'agent des douanes informera immédiatement la gendarmerie compétente, laquelle prendra les mesures nécessaires.

Les prescriptions sub *b*) al. 2 à 5 du présent article sont également applicables aux conducteurs de cycles pourvus d'un moteur auxiliaire et de motocycles légers. »

Art. 5. La loi du 5 août 1963, ayant pour but d'habiliter les agents de l'administration des douanes à exercer aux frontières certaines attributions de la police générale, est abrogée.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au Mémorial pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Palais de Luxembourg, le 17 avril 1970
Jean

Le *Ministre de la Justice*,
Eugène Schaus

Le *Ministre des Finances*,
Pierre Werner

Doc. parl. nos 1330, 1330¹ et 1330², sess. ord. 1968-1969

Règlement grand-ducal du 17 avril 1970 portant fixation pour l'exercice budgétaire 1969 du taux des contributions de l'Etat et des communes à l'alimentation du fonds communal de péréquation conjoncturale.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc.;
Vu la loi du 11 décembre 1967 portant création d'un fonds communal de péréquation conjoncturale;
Vu l'article 27 de la loi du 8 février 1961 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Nos ministres des finances et de l'intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Le taux de la contribution de l'Etat à l'alimentation du fonds communal de péréquation conjoncturale pour l'exercice budgétaire 1969 est fixé à un pour cent du produit de l'impôt sur le revenu des collectivités perçu pendant l'exercice 1969.

Le taux de la contribution des communes à l'alimentation dudit fonds pour l'exercice budgétaire 1969 est fixé à trois pour cent du montant de l'impôt commercial leur revenant pour l'exercice 1969 d'après l'article 7, alinéa 2, du règlement grand-ducal du 20 avril 1962 réglant, en matière d'impôt commercial, les ventilations et la participation des communes de résidence des salariés.

Art. 2. Nos ministres des finances et de l'intérieur sont chargés de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

Palais de Luxembourg, le 17 avril 1970
Jean

Le *Ministre des Finances*,
Pierre Werner

Le *Ministre de l'Intérieur*,
Eugène Schaus

Règlement grand-ducal du 17 avril 1970 modifiant le règlement grand-ducal du 16 décembre 1969 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 5 août 1963 concernant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises modifiée par les lois du 19 juin 1965 et du 27 juin 1969;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1963 concernant les conditions générales d'octroi et d'utilisation des licences, complété par le règlement grand-ducal du 9 septembre 1963;

Vu le règlement grand-ducal du 16 décembre 1969 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises;

Vu l'avis de la Commission Administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu l'article 27 de la loi du 8 février 1961 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur, de Notre Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture et de Notre Ministre de l'Economie Nationale, et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Les rubriques 02.01 BIIc, 02.06 BIb, 04.01, 04.04 C, 04.04 E, 07.01 1 et IIa (070170) et (070174), 07.01 NI (ex 070190), ex 07.04 B (ex 070410), 10.01, ex 1502 BI (ex 150290), 15.07 C Ib1aa (150.724), ex 15.07 CIIb2bb33 (ex 150742), 15.07 CIIa (150745-150747), 15.07 CIIb (150726 à ex 150742), ex 15.07 CIIIb1 (ex 150750), 17.03, ex 20.07, 21.07 F, 23.04 A, 23.07, ex 26.03 D (ex 260390), 29.04 CII, III (290485), 73.10 A, ex 73.11 A III, 73.15 AV, ex 73.18,93.07 BII figurant à la liste I annexée au règlement grand-ducal du 16 décembre 1969 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises, sont supprimées et remplacées par les rubriques suivantes:

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|---|
| | 02.01 B II c | Autres abats comestibles de l'espèce porcine domestique, frais, réfrigérés ou congelés: |
| * 020 180 | | 1. têtes et morceaux de têtes, gorges; |
| * ex 020 188 | | 2. pieds, queues; |
| * ex 020 188 | | 3. rognons; |
| * 020 185 | | 4. foies; |
| * 020 184 | | 5. cœurs, langues, poumons; |
| * 020 186 | | 6. foies, cœurs, langues et poumons, avec la trachée artère et l'œsophage, le tout attaché; |
| * ex 020 188 | | 7. autres. |
| | 02.06 B I b | Viandes de l'espèce porcine domestique, séchées ou fumées: |
| * ex 020 660 | 1 | en carcasses ou demi-carcasses, même sans la tête, les pieds ou la panne; |
| * ex 020 640 | 2 | jambons et morceaux de jambons, non désossés; |
| * ex 020 640 | 3 | épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, non désossés; |
| * ex 020 660 | 4 | longes et morceaux de longes, non désossés; |
| * 020 645 | 5 | poitrines (entrelardés) et morceaux de poitrines; |
| | 6 | autres: |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|--|
| * 020 650 | aa | jambons et morceaux de jambons, désossés; |
| * ex 020 660 | bb | autres; |
| | 04.01 | Lait et crème de lait, frais, non concentrés ni sucrés: |
| | A | d'une teneur en poids de matières grasses inférieure ou égale à 6%: |
| 040 103 | I | lait complet; |
| 040 107 | II | lait écrémé; |
| 040 120 | III | autres; |
| 040 110 | B | autres, d'une teneur en poids de matières grasses supérieure à 6%. |
| | 04.04 | Fromages et caillebotte: |
| 040 410 | C | fromages à pâte persillée, autres que râpés ou en poudre; |
| | E | autres: |
| | I | autres que râpés ou en poudre d'une teneur en poids de matières grasses inférieure ou égale à 39% et d'une teneur en poids d'eau dans la matière non grasse: |
| ex 040 450 | a | inférieure ou égale à 47%; |
| | b | supérieure à 47% et inférieure ou égale à 72%: |
| 040 436 | 1 | Cheddar, chester; |
| 040 438 | 2 | Tilsit, Havarti et Esrom; |
| | 3 | autres: |
| 040 440 | aa | caillebotte et similaires; |
| 040 442 | bb | autres; |
| | c | supérieure à 72% et présentés en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 500 g: |
| ex 040 445 | 1 | caillebotte et similaires; |
| ex 040 450 | 2 | autres; |
| | II | non dénommés: |
| 040 444 | a | râpés ou en poudre; |
| | b | autres; |
| ex 040 445 | 1 | caillebotte et similaires; |
| ex 040 450 | 2 | non dénommés; |
| | 07.01 P | Concombres, à l'état frais ou réfrigéré: |
| * 070.170 | I | du 16 mai au 31 octobre; |
| * 070 174 | II a | autres; |
| * ex 070 190 | 07.01 N | Olives, à l'état frais ou réfrigéré; |
| * ex 070 490 | ex 07.04 B IV | Olives desséchées, déshydratées ou évaporées, même coupées en morceaux ou en tranches ou bien broyées ou pulvérisées, mais non autrement préparées; |
| | 10.01 | Froment et méteil: |
| | A | froment (blé) tendre et méteil: |
| * ex 100 100 | I | à ensemercer: |
| * 100 110 | II | autres; |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|--|
| | B | froment (blé) dur: |
| * ex 100 100 | I | à ensemercer; |
| * 100 105 | II | autres |
| * ex 150 290 | 15.02 B I | Suifs de l'espèce bovine, bruts ou fondus, y compris le suif dit « premier jus ». |
| | | Huile de palme destinée à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits alimentaires: |
| * 150 724 | 15.07 D I a 1 | brute; |
| * ex 150 742 | ex 15.07 D I b 2 cc | autre que brute; |
| | 15.07 D II a | Huile de palme destinée à la fabrication de produits alimentaires: |
| * 150 745 | 1 | brute; |
| * 150 747 | 2 | autre que brute |
| | | Huiles végétales, fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées, autres que: huile d'olive, huiles de bois de Chine, d'abrasin, de Tung, d'oléococca, d'oïtica, cire de Myrica et cire du Japon, huile de ricin et huile de palme: |
| | 15.07 D I | destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits alimentaires: |
| | a | brutes: |
| * 150 726 | 2 | huile de graines de tabac; |
| | 3 | autres: |
| * 150 728 | aa | huile de soja; |
| ex 150 731 | bb | huiles de colza et de navette; |
| * ex 150 731 | bb | huile de moutarde; |
| * 150 732 | cc | huile de lin; |
| * 150 733 | dd | huiles de coco; |
| * 150 734 | ee | huile de palmiste; |
| ex 150 735 | ff | huile de tournesol; |
| * ex 150 735 | ff | autres que l'huile de tournesol; |
| | b | autres: |
| * 150 736 | 1 | huile de graines de tabac; |
| | 2 | non dénommées: |
| * 150 737 | aa | huile de soja; |
| * 150 738 | bb | huile de lin; |
| ex 150 742 | cc | huiles de colza, de navette et de tournesol; |
| * ex 150 742 | cc | autres que les huiles de colza, de navette et de tournesol; |
| | ex 15.07 D II b 1 | destinées à la fabrication de produits alimentaires, concrètes, en emballages immédiats d'un contenu net de 1 kg ou moins: |
| ex 150 750 | aa | brutes, huiles de colza, de navette et de tournesol; |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|--|
| * ex 150 750 | aa | brutes, autres que les huiles de colza, de navette, de tournesol et de ricin; |
| ex 150 750 | bb | autres que brutes, huiles de colza, de navette et de tournesol; |
| * ex 150 750 | bb | autres que brutes, autres que les huiles de colza, de navette, de tournesol et de ricin. |
| | 17.03 | Mélasses, même décolorées: |
| * ex 170 390 | A | décolorées; |
| | B | autres: |
| * 170 330 | I | destinées à la fabrication de produits mélassés pour la nourriture des animaux; |
| * ex 170 390 | II | mélasses de cannes dont l'extrait sec renferme moins de 63% de saccharose, destinées à la fabrication de succédanés du café; |
| * 170 370 | III | destinées à la fabrication de l'acide citrique; |
| * ex 170 390 | IV | non dénommées. |
| ex 20.07 | | Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec addition de sucre: |
| | B | d'une densité égale ou inférieure à 1,33 à 15° C: |
| | I | de raisins, de pommes, de poires; mélanges de jus de pommes et de jus de poires: |
| | a | d'une valeur supérieure à F 900 par 100 kg poids net: |
| * ex 200 720 | 1 | de raisins; |
| * ex 200 752 | 2 aa | de pommes ou de poires; |
| * ex 200 785 | 3 | mélanges de jus de pommes et de jus de poires; |
| | b | d'une valeur égale ou inférieure à F 900 par 100 kg poids net: |
| * ex 200 720 | 1 | de raisins; |
| * ex 200 752 | 2 aa, bb | de pommes; |
| * ex 200 752 | 3 aa, bb | de poires; |
| * ex 200 785 | 4 | mélanges de jus de pommes et de jus de poires; |
| | II | autres: |
| | a | d'une valeur supérieure à F 1500 par 100 kg poids net: |
| * ex 200 725 | 1 | d'oranges; |
| * ex 200 735 | 2 | de pamplemousses et de pomélos; |
| * ex 200 741 | 3 aa 11 | de citrons; |
| * ex 200 743 | 3 aa 22 | d'autres agrumes; |
| * ex 200 745 | 4 aa | d'ananas; |
| * ex 200 760 | 5 aa | de tomates; |
| * ex 200 770 | 6 aa | d'autres fruits et légumes; |
| * ex 200 780 | 7 aa 11 | mélanges de jus d'agrumes et de jus d'ananas; |
| * ex 200 790 | 7 bb 11 | autres mélanges; |
| | b | d'une valeur égale ou inférieure à F 1500 par 100 kg poids net: |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|---|
| | 1 | d'oranges: |
| * ex 200 730 | aa | d'une teneur en sucres d'addition supérieure à 30% en poids; |
| * ex 200 730 | bb | autres; |
| * ex 200 735 | 2 | de pamplemousses ou de pomélos; |
| * ex 200 741 | 3 aa, bb | de citrons; |
| * ex 200 743 | 4 aa, bb | d'autres agrumes; |
| * ex 200 745 | 5 aa, bb | d'ananas; |
| * ex 200 760 | 6 aa, bb | de tomates; |
| * ex 200 770 | 7 aa, bb | d'autres fruits et légumes; |
| * ex 200 780 | 8 aa 11 22 | mélanges de jus d'agrumes et de jus d'ananas; |
| * ex 200 790 | 8 bb 11 22 | mélanges, autres que mélanges de jus d'agrumes et de jus d'ananas. |
| | (+) 21.07 F | Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs, autres: |
| | | (+) Pour la statistique, les subdivisions suivantes sont d'application: |
| * ex 210 740 | | Edulcorants artificiels préparés sous forme de tablettes ne contenant pas ou contenant en poids moins de 40% de matières grasses provenant du lait. |
| ex 210 740 | | Edulcorants artificiels préparés sous forme de tablettes d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 40%. |
| * ex 210 750 | | Préparations pour la fabrication de glaces de consommation ne contenant pas ou contenant en poids moins de 40% de matières grasses provenant du lait. |
| ex 210 750 | | Préparations pour la fabrication de glaces de consommation d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 40%. |
| * ex 210 790 | | Autres, ne contenant pas ou contenant en poids moins de 40% de matières grasses provenant du lait. |
| ex 210 790 | | Autres, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 40%. |
| * ex 230 450 | 23.04 A | Grignons d'olives et autres résidus de l'extraction de l'huile d'olive. |
| | 23.07 | Préparations, fourragères mélassées ou sucrées; autres préparations du genre de celles utilisées dans l'alimentation des animaux: |
| | B | autres, contenant isolément ou ensemble, même mélangés avec d'autres produits, de l'amidon ou de la fécule, du glucose ou du sirop de glucose |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|--|
| | | relevant des sous-positions 17.02 B et 17.05 et des produits laitiers: |
| 230 710 | I | contenant de l'amidon ou de la fécule ou du glucose ou du sirop de glucose; |
| 230 780 | II | ne contenant ni amidon ou fécule ni glucose ou sirop de glucose et contenant des produits laitiers; |
| 230 790 | C | non dénommés. |
| 260 360 | 26.03 D I | Autres cendres et résidus de cuivre. |
| ex 260 370 | ex 26.03 D II | Autres cendres et résidus d'aluminium, contenant des cendres et résidus de cuivre ou de ses alliages. |
| ex 260 390 | ex 26.03 D III | Autres cendres et résidus, contenant des cendres et résidus de cuivre et de ses alliages. |
| ex 290 490 | 29.04 C II 29.04 C III | Mannitol Sorbitol: |
| | a | en solutions aqueuses: |
| 290 481 | 1 | contenant du mannitol dans une proportion inférieure ou égale à 2% en poids calculée sur sa teneur en sorbitol; |
| 290 483 | 2 | autres; |
| 290 487 | b | autres. |
| | 73.10 | Barres en fer ou en acier: |
| | A | simplement laminées ou filées à chaud: |
| 731 000 | I | fil machine; |
| | II | barres pleines; |
| 731 005 | a | barres d'armature pour ciment au béton comportant des indentations, bourrelets, creux ou reliefs de faible importance venus de laminage, ayant subi ou non une torsion après laminage; |
| 731 015 | b | autres barres d'armature pour ciment au béton; |
| ex 731 020 | c | autres; |
| ex 731 020 | III | barres creuses pour le forage des mines. |
| | ex 73.11 A III | Profilés en fer ou en acier, simplement obtenus ou parachevés à froid, usagés: |
| ex 731 142 | a | obtenus à partir d'ébauches en rouleaux pour tôles, de larges plats, de feuillards ou de tôles; |
| ex 731 148 | b | non dénommés; |
| | 73.15 A V | Feuillards: |
| 736 050 | a | simplement laminés à chaud; |
| 736 053 | b | simplement laminés à froid; |
| | c | plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface: |
| 736 055 | 1 | simplement plaqués; |
| 736 060 | 2 | autres; |
| 736 065 | d | autrement façonnés ou ouvrés (perforés, chanfreinés, ourlés, etc.). |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|--|
| ex 73.18 | | Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier, à l'exclusion des articles du n° 73.19, usagés: |
| | A | droits et à paroi d'épaisseur uniforme, bruts, sans soudure, de section circulaire, destinés exclusivement à la fabrication de tubes et tuyaux d'autres profils et d'autres épaisseurs de paroi; en acier inoxydable ou réfractaire; |
| ex 731 801 | I | en autres aciers alliés; |
| ex 731 802 | II | autres; |
| ex 731 803 | III | |
| ex 731 805 | B | droits et à paroi d'épaisseur uniforme, autres que ceux compris sous A, d'une longueur maximum de 4,50 m, en acier allié contenant en poids de 0,90 à 1,15% inclus de carbone et de 0,50 à 2% inclus de chrome et éventuellement, 0,50% ou moins de molybdène; |
| | C | autres: |
| ex 731 810 | I | présentant les caractéristiques de la subdivision B, mais d'une longueur supérieure à 4,5 m; |
| ex 731 817 | II | du type utilisé pour canalisations électriques; |
| | III | de section circulaire, sans soudure ou soudés d'un diamètre extérieur supérieur à 406,4 mm: |
| ex 731 820 | a | sans soudure; |
| ex 731 824 | b | soudés longitudinalement; |
| ex 731 826 | c | autres; |
| | IV | de section circulaire, sans soudure ou soudés, d'un diamètre extérieur égal ou inférieur à 406,4 mm: |
| | a | tubes de conduite pour pétrole et gaz à haute pression: |
| | 1 | sans soudure; |
| ex 731 828 | aa | d'un diamètre extérieur de 168,3 mm ou moins; |
| ex 731 832 | bb | d'un diamètre extérieur de plus de 168,3 mm à 406,4 mm inclus; |
| | 2 | soudés longitudinalement: |
| ex 731 834 | aa | d'un diamètre extérieur de 168,3 mm ou moins; |
| ex 731 836 | bb | d'un diamètre extérieur de plus de 168,3 mm à 406,4 mm inclus, |
| ex 731 838 | 3 | autres; |
| | b | tubes à emboîtement et à brides: |
| ex 731 841 | 1 | sans soudure; |
| ex 731 842 | 2 | soudés longitudinalement; |
| ex 731 845 | 3 | autres; |
| ex 731 847 | c | tubes des types utilisés pour le forage de puits de pétrole, de gaz naturel et d'eau; |
| | d | tubes de précision; |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|---|
| | 1 | sans soudure: |
| ex 731 850 | aa | en acier inoxydable ou réfractaire; |
| ex 731 854 | bb | en autres aciers alliés; |
| ex 731 856 | cc | autres; |
| | 2 | soudés: |
| ex 731 858 | aa | en acier inoxydable ou réfractaire; |
| ex 731 862 | bb | en autres aciers alliés; |
| ex 731 864 | cc | autres; |
| | e | tubes dits « gaz »: |
| ex 731 866 | 1 | sans soudure; |
| ex 731 868 | 2 | soudés; |
| | f | autres tubes, sans soudure; |
| ex 731 871 | 1 | en acier inoxydable ou réfractaire; |
| ex 731 872 | 2 | en autres aciers alliés; |
| | 3 | autres: |
| ex 731 874 | aa | d'un diamètre extérieur de 168,3 mm ou moins; |
| ex 731 875 | bb | d'un diamètre extérieur de plus de 168,3 mm à 406,4 mm inclus; |
| | g | autres tubes, soudés: |
| ex 731 877 | 1 | en acier inoxydable ou réfractaire; |
| ex 731 881 | 2 | en autres aciers alliés; |
| | 3 | autres: |
| ex 731 882 | aa | d'un diamètre extérieur de 168,3 mm ou moins; |
| ex 731 884 | bb | d'un diamètre extérieur de plus de 168,3 mm à 406,4 mm inclus; |
| | CV | de section autre que circulaire: |
| ex 731 886 | a | carrée ou rectangulaire; |
| ex 731 888 | b | d'autres sections; |
| ex 731 890 | VI | autres (rivés, agrafés, à bords simplement rapprochés, etc.). |
| | 93.07 | Projectiles et munitions, y compris les mines, parties et pièces détachées, y compris les chevrotines, plombs de chasse et bourres pour cartouches: |
| | B II | non dénommés: |
| | a | cartouches de chasse; |
| 930 740 | 1 | cartouches pour armes de chasse à canon rayé; |
| 930 750 | 2 | cartouches pour armes de chasse à canon lisse; |
| | 3 | parties et pièces: |
| 930 770 | aa | balles, chevrotines et plomb; |
| 930 780 | bb | autres; |
| 930 790 | b | autres. |

Art. 2. a) La dénomination des marchandises couvertes par la rubrique 04.04 A figurant à la même liste, est changée comme suit:

04.04 A

Emmenthal, Gruyère, Sbrinz, Bergkàse et Appenzell, autres que râpés ou en poudre;

- b) La rubrique douanière 15.07 CIIb2 est modifiée et devient 15.07 DIIb2.
 c) La dénomination des marchandises couvertes par la rubrique 73.15 BIVc1 est changée comme suit:

73.15 B IV c 1 profilés obtenus à partir d'ébauches en rouleaux pour tôles, de larges plats, de feuillards ou de tôles.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur, Notre Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture et Notre Ministre de l'Economie Nationale sont chargés de l'exécution du présent règlement qui entre en vigueur le jour de sa publication au Mémorial.

Palais de Luxembourg, le 17 avril 1970
Jean

*Le Ministre des Affaires Etrangères
 et du Commerce Extérieur,*

Gaston Thorn

*Le Ministre de l'Agriculture et de la
 Viticulture,*

Jean-Pierre Buchler

Le Ministre de l'Economie Nationale,

Marcel Mart

Règlement grand-ducal du 17 avril 1970 modifiant le règlement grand-ducal du 16 décembre 1969 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 5 août 1963 concernant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises modifiée par les lois du 19 juin 1965 et du 27 juin 1969;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1963 concernant les conditions générales d'octroi et d'utilisation des licences, complété par le règlement grand-ducal du 9 septembre 1963;

Vu le règlement grand-ducal du 16 décembre 1969 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises;

Vu l'avis de la Commission Administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu l'article 27 de la loi du 8 février 1961 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur, de Notre Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture et de Notre Ministre de l'Economie Nationale, et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Les rubriques 02.01 BIIc, 02.06 BIb, 04.01, 04.04 C, 04.04 E, 07.01 SIIa (070186), 07.01 NI (ex 070.190), ex 07.04 B (ex 070410), 08.02 AI, 08.02 BI, ex 08.02 BII (ex 080.255), 10.01 ex 15.02 BI (ex 150290) 15.07 CIa (150718, 150722), ex 15.07 CIb2bb33 (ex 150742), ex 15.07 CIIb1 (ex 150750 huile de ricin), 15.07 CIIa2 (150747), 15.07 CIb (150716 à ex 150742), ex 15.07 CIIb1 (ex 150750 huiles autres que l'huile de ricin), 17.03, ex 20.07, 21.07 F, 22.09 A, B (220910), 23.04 A, 23.07, 55.09 A, 93.07 BII), figurant à la liste I et s'il échet à la liste II annexées au règlement grand-ducal du 16 décembre 1969 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises, sont supprimées et remplacées par les rubriques suivantes:

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|--|
| | 02.01 B II c | Autres abats comestibles de l'espèce porcine domestique, frais, réfrigérés ou congelés: |
| * 020 180 | | 1. têtes et morceaux de têtes, gorges; |
| * ex 020 188 | | 2. pieds, queues; |
| * ex 020 188 | | 3. rognons; |
| * 020 185 | | 4. foies; |
| * 020 184 | | 5. cœurs, langues, poumons; |
| * 020 186 | | 6. foies, cœurs, langues et poumons, avec la trachée artère et l'œsophage, le tout attaché; |
| * ex 020 188 | | 7. autres. |
| | 02.06 B I b | Viandes de l'espèce porcine domestique, séchées ou fumées: |
| * ex 020 660 | 1 | en carcasses ou demi-carcasses, même sans la tête, les pieds ou la panne; |
| * ex 020 640 | 2 | jambons et morceaux de jambons, non désossés; |
| * ex 020 640 | 3 | épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, non désossés; |
| * ex 020 660 | 4 | longes et morceaux de longes, non désossés; |
| * 020 645 | 5 | poitrines (entrelardés) et morceaux de poitrines; |
| | 6 | autres: |
| * 020 650 | aa | jambons et morceaux de jambons, désossés; |
| * ex 020 660 | bb | autres; |
| | 04.01 | Lait et crème de lait, frais, non concentrés ni sucrés: d'une teneur en poids de matières grasses inférieure ou égale à 6%: |
| | A | |
| 040 103 | I | lait complet; |
| 040 107 | II | lait écrémé; |
| 040 120 | III | autres; |
| 040 110 | B | autres, d'une teneur en poids de matières grasses supérieure à 6%. |
| | 04.04 | Fromages et caillebotte: |
| 040 410 | C | fromages à pâte persillée, autres que râpés ou en poudre; |
| | E | autres: |
| | I | autres que râpés ou en poudre d'une teneur en poids de matières grasses inférieure ou égale à 39% et d'une teneur en poids d'eau dans la matière non grasse: |
| ex 040 450 | a | inférieure ou égale à 47%; |
| | b | supérieure à 47% et inférieure ou égale à 72%: |
| 040 436 | 1 | Cheddar, chester; |
| 040 438 | 2 | Tilsit, Havarti et Esrom; |
| | 3 | autres: |
| 040 440 | aa | caillebotte et similaires; |
| 040 442 | bb | autres; |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|---|
| | c | supérieure à 72% et présentés en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 500 g: |
| ex 040 445 | 1 | caillebotte et similaires; |
| ex 040 450 | 2 | autres; |
| | II | non dénommés: |
| 040 444 | a | râpés ou en poudre; |
| | b | autres; |
| ex 040 445 | 1 | caillebotte et similaires; |
| ex 040 450 | 2 | non dénommés; |
| 070 186 | 07.01 T II a | Céleris, à l'état frais ou réfrigéré. |
| * ex 070 190 | 07.01 N | Olives, à l'état frais ou réfrigéré; |
| * ex 070 490 | ex 07.04 B IV | Olives desséchées, déshydratées ou évaporées, même coupées en morceaux ou en tranches ou bien broyées ou pulvérisées, mais non autrement préparées; |
| | 08.02 A I | Oranges douces, fraîches: |
| | a | du 1 ^{er} avril au 15 octobre: |
| 080 203 | 1 | Maltaises, y compris les Maltaises sanguines; |
| 080 205 | 2 | sanguines à l'exception des Maltaises; |
| | 3 | autres: |
| 080 213 | aa | Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, valencia lates et vernias; |
| 080 215 | bb | Shamoutis (jaffas); |
| 080 217 | cc | Ovalis (tipo-jaffa); |
| 080 220 | dd | autres; |
| | b | du 16 octobre au 31 mars: |
| 080 223 | 1 | Maltaises, y compris les Maltaises sanguines; |
| 080 225 | 2 | Sanguines, à l'exception des Maltaises; |
| | 3 | autres: |
| 080 227 | aa | Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, valencia lates et vernias; |
| 080 230 | bb | Shamoutis (jaffas); |
| 080 233 | cc | Ovalis (tipo-jaffas); |
| 080 235 | dd | autres; |
| 080 247 | 08.02 B III a | Mandarines, y compris les Wilkings, fraîches ou sèches. |
| 080 250 | 08.02 B III b | Clémentines, fraîches ou sèches. |
| | 10.01 | Froment et méteil: |
| | A | froment (blé) tendre et méteil: |
| * ex 100 100 | I | à ensemercer; |
| * 100 110 | II | autres; |
| | B | froment (blé) dur: |
| * ex 100 100 | I | à ensemercer; |
| * 100 105 | II | autres |
| * ex 150 290 | 15.02 B I | Suifs de l'espèce bovine, bruts ou fondus, y compris le suif dit « premier jus ». |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|--|
| | 15.07 C | Huile de ricin destinée à des usages techniques et industriels autres que la fabrication de produits alimentaires: |
| * 150 718 | I | destinée à la production de l'acide amino-undécanoïque pour la fabrication soit de fibres textiles synthétiques, soit de matières plastiques artificielles; |
| * 150 722 | II | autres. |
| * ex 150 742 | ex 15.07 D I b 2 cc | Huile de palme destinée à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits alimentaires, autre que brute. |
| | ex 15.07 D II b 1 | Huile de ricin destinée à la fabrication de produits alimentaires, concrète, en emballages immédiats d'un contenu net de 1 kg ou moins: |
| * ex 150 750 | aa | brute; |
| * ex 150 750 | bb | autre que brute; |
| * 150 747 | 15.07 D II a 2 | Huile de palme destinée à la fabrication de produits alimentaires, autres que brute. Huiles végétales, fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées autres que: huile d'olive, huiles de bois de Chine, d'abrasin, de Tung, d'oléococca, d'oïticica, cire de Myrica et cire du Japon, huiles de ricin et de palme: |
| | 15.07 D I | destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits alimentaires: |
| | a | brutes: |
| * 150 726 | 2 | huile de graines de tabac; |
| | 3 | autres: |
| * 150 728 | aa | huile de soja; |
| ex 150 731 | bb | huiles de colza, de navette; |
| * ex 150 731 | bb | huile de moutarde; |
| * 150 732 | cc | huile de lin; |
| * 150 733 | dd | huiles de coco; |
| * 150 734 | ee | huile de palmiste; |
| ex 150 735 | ff | huile de tournesol; |
| * ex 150 735 | ff | autres que l'huile de tournesol; |
| | b | autres: |
| * 150 736 | 1 | huile de graines de tabac; |
| | 2 | non dénommées: |
| * 150 737 | aa | huile de soja; |
| * 150 738 | bb | huile de lin; |
| ex 150 742 | cc | huiles de colza, de navette et de tournesol; |
| * ex 150 742 | cc | autres que les huiles de colza, de navette et de tournesol; |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|--|
| | ex 15.07 D II b 1 | destinées à la fabrication de produits alimentaires, concrètes, en emballages immédiats d'un contenu net de 1 kg ou moins: |
| ex 150 750 | aa | huiles brutes de colza, de navette et de tournesol; |
| * ex 150 750 | aa | huiles brutes, autres que les huiles de colza, de navette et de tournesol; |
| ex 150 750 | bb | huiles de colza, de navette et de tournesol, autres que brutes; |
| * ex 150 750 | bb | huiles, autres que brutes, autres que les huiles de colza, de navette et de tournesol; |
| | 17.03 | Mélasses, même décolorées: |
| * ex 170 390 | A | décolorées; |
| | B | autres: |
| * 170 330 | I | destinées à la fabrication de produits mélassés pour la nourriture des animaux; |
| * ex 170 390 | II | mélasses de cannes dont l'extrait sec renferme moins de 63% de saccharose, destinées à la fabrication de succédanés du café; |
| * 170 370 | III | destinées à la fabrication de l'acide citrique; |
| * ex 170 390 | IV | non dénommées. |
| | ex 20.07 | Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec addition de sucre: |
| | B | d'une densité égale ou inférieure à 1,33 à 15° C: |
| | I | de raisins, de pommes, de poires, mélanges de jus de pommes et de jus de poires: |
| | a | d'une valeur supérieure à F 900 par 100 kg poids net: |
| * ex 200 720 | 1 | de raisins; |
| * ex 200 752 | 2 aa | de pommes ou de poires; |
| * ex 200 785 | 3 | mélanges de jus de pommes et de jus de poires; |
| | b | d'une valeur égale ou inférieure à F 900 par 100 kg poids net: |
| * ex 200 720 | 1 | de raisins; |
| * ex 200 752 | 2 aa, bb | de pommes; |
| * ex 200 752 | 3 aa, bb | de poires; |
| * ex 200 785 | 4 | mélanges de jus de pommes et de jus de poires; |
| | II | autres: |
| | a | d'une valeur supérieure à F 1500 par 100 kg poids net: |
| * ex 200 725 | 1 | d'oranges; |
| * ex 200 735 | 2 | de pamplemousses et de pomélos; |
| * ex 200 741 | 3 aa 11 | de citrons; |
| * ex 200 743 | 3 aa 22 | d'autres agrumes; |
| * ex 200 745 | 4 aa | d'ananas; |
| * ex 200 760 | 5 aa | de tomates; |
| * ex 200 770 | 6 aa | d'autres fruits et légumes; |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|---|
| * ex 200 780 | 7 aa 11 | mélanges de jus d'agrumes et de jus d'ananas; |
| * ex 200 790 | 7 bb 11 | autres mélanges; |
| | b | d'une valeur égale ou inférieure à F 1500 par 100 kg poids net: |
| | 1 | d'oranges: |
| * ex 200 730 | aa | d'une teneur en sucres d'addition supérieure à 30% en poids; |
| * ex 200 730 | bb | autres; |
| * ex 200 735 | 2 | de pamplemousses ou de pomélos; |
| * ex 200 741 | 3 aa, bb | de citrons; |
| * ex 200 743 | 4 aa, bb | d'autres agrumes; |
| * ex 200 745 | 5 aa, bb | d'ananas; |
| * ex 200 760 | 6 aa, bb | de tomates; |
| * ex 200 770 | 7 aa, bb | d'autres fruits et légumes; |
| * ex 200 780 | 8 aa 11 22 | mélanges de jus d'agrumes et de jus d'ananas; |
| * ex 200 790 | 8 bb 11 22 | mélanges, autres que mélanges de jus d'agrumes et de jus d'ananas. |
| (+) | 21.07 F | Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs, autres: |
| | | (+) Pour la statistique, les subdivisions suivantes sont d'application: |
| * ex 210 740 | | Edulcorants artificiels préparés sous forme de tablettes ne contenant pas ou contenant en poids moins de 40% de matières grasses provenant du lait. |
| ex 210 740 | | Edulcorants artificiels préparés sous forme de tablettes d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 40%. |
| * ex 210 750 | | Préparations pour la fabrication de glaces de consommation ne contenant pas ou contenant en poids moins de 40% de matières grasses provenant du lait. |
| ex 210 750 | | Préparations pour la fabrication de glaces de consommation d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 40%. |
| * ex 210 790 | | Autres, ne contenant pas ou contenant en poids moins de 40% de matières grasses provenant du lait. |
| ex 210 790 | | Autres, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 40%. |
| ex 220 905 | 22.09 A 22.09 B | Alcool éthylique non dénaturé de moins de 80°; |
| | | Préparations alcooliques composées (dites « extraits concentrés »): |
| 220 900 | I | amers aromatiques, titrant de 44° à 49° d'alcool et contenant de 1,5% à 6% en poids de gentiane, |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|--|
| | | épices et ingrédients divers, de 4% à 10% de sucre et présentés en récipients d'une capacité inférieure ou égale à 0,50 litre. |
| ex 220 905 | II | autres. |
| * ex 230 450 | 23.04 A | Grignons d'olives et autres résidus de l'extraction de l'huile d'olive. |
| | 23.07 | Préparations, fourragères mélassées ou sucrées; autres préparations du genre de celles utilisées dans l'alimentation des animaux: |
| | B | autres, contenant isolément ou ensemble, même mélangés avec d'autres produits, de l'amidon ou de la fécule, du glucose ou du sirop de glucose relevant des sous-positions 17.02 B et 17.05 B et des produits laitiers: |
| 230 710 | I | contenant de l'amidon ou de la fécule ou du glucose ou du sirop de glucose; |
| 230 780 | II | ne contenant ni amidon ou fécule ni glucose ou sirop de glucose et contenant des produits laitiers; |
| 230 790 | C | non dénommés. |
| | 55.09 | Autres tissus de coton |
| | A | contenant au moins 85% en poids de coton d'une largeur inférieure à 85 cm: |
| | I | |
| 550 904 | a | écrus; |
| 550 906 | b | imprimés; |
| 550 907 | c | autres; |
| | II | autres: |
| | a | écrus; |
| | 1 | à armure toile: |
| | aa | d'un poids égal ou inférieur à 130 g/m ² , d'une largeur: |
| 550 922 | 11 | de 85 cm jusqu'à 115 cm inclus; |
| | 22 | de plus de 115 cm jusqu'à 165 cm inclus: |
| 550 924 | AA | fabriqués avec des fils mesurant en fils simples moins de 55.000 m par kg; |
| 550 925 | BB | autres; |
| 550 926 | 33 | de plus de 165 cm; |
| | bb | d'un poids supérieur à 130 g/m ² jusqu'à 200 g/m ² inclus, d'une largeur: |
| 550 927 | 11 | de 85 cm jusqu'à 115 cm inclus; |
| 550 928 | 22 | de plus de 115 cm jusqu'à 165 cm inclus; |
| 550 931 | 33 | de plus de 165 cm; |
| 550 932 | cc | d'un poids supérieur à 200 g/m ² ; |
| | 2 | à autres armures: |
| 550 936 | aa | d'un poids égal ou inférieur à 200 g/m ² ; |
| 550 937 | bb | d'un poids supérieur à 200 g/m ² ; |
| | b | blanchis: |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|---|
| | 1 | à armure toile: |
| | aa | d'un poids égal ou inférieur à 130 g/m ² , d'une largeur: |
| 550 938 | 11 | de 85 cm jusqu'à 115 cm inclus; |
| 550 941 | 22 | de plus de 115 cm; |
| | bb | d'un poids supérieur à 130 g/m ² jusqu'à 200 g/m ² inclus, d'une largeur: |
| 550 942 | 11 | de 85 cm jusqu'à 115 cm inclus; |
| 550 943 | 22 | de plus de 115 cm jusqu'à 165 cm inclus; |
| 550 944 | 33 | de plus de 165 cm; |
| 550 946 | cc | d'un poids supérieur à 200 g/m ² ; |
| | 2 | à autres armures: |
| 550 947 | aa | d'un poids égal ou inférieur à 200 g/m ² ; |
| 550 948 | bb | d'un poids supérieur à 200 g/m ² ; |
| | c | teints: |
| | 1 | à armure toile: |
| | aa | d'un poids égal ou inférieur à 130 g/m ² d'une largeur: |
| 550 951 | 11 | de 85 cm jusqu'à 115 cm inclus; |
| 550 952 | 22 | de plus de 115 cm; |
| | bb | d'un poids supérieur à 130 g/m ² jusqu'à 200 g/m ² inclus, d'une largeur: |
| 550 953 | 11 | de 85 cm jusqu'à 115 cm inclus; |
| 550 954 | 22 | de plus de 115 cm jusqu'à 165 cm inclus; |
| 550 955 | 33 | de plus de 165 cm; |
| 550 956 | cc | d'un poids supérieur à 200 g/m ² ; |
| | 2 | à autres armures: |
| 550 957 | aa | d'un poids égal ou inférieur à 200 g/m ² ; |
| 550 958 | bb | d'un poids supérieur à 200 g/m ² ; |
| | d | fabriqués avec des fils de diverses couleurs: |
| 550 961 | 1 | tissus Jacquard, d'une largeur supérieure à 115 cm jusqu'à 140 cm exclus d'un poids de plus de 250 g/m ² ; |
| | 2 | autres: |
| 550 962 | aa | d'un poids égal ou inférieur à 200 g/m ² ; |
| 550 963 | bb | d'un poids supérieur à 200 g/m ² ; |
| | e | imprimés: |
| 550 964 | 1 | d'un poids égal ou inférieur à 130 g/m ² ; |
| 550 966 | 2 | d'un poids supérieur à 130 g/m ² jusqu'à 200 g/m ² inclus; |
| 550 967 | 3 | d'un poids supérieur à 200 g/m ² ; |
| | 93.07 | Projectiles et munitions, y compris les mines, parties et pièces détachées, y compris les chevrotines, plombs de chasse et bourres pour cartouches: |
| | B II | non dénommés: |
| | a | cartouches de chasse; |

| Numéro statistique | Numéro du tarif des droits d'entrée | Dénomination des marchandises |
|--------------------|-------------------------------------|--|
| 930 740 | 1 | cartouches pour armes de chasse à canon rayé; |
| 930 750 | 2 | cartouches pour armes de chasse à canon lisse; |
| | 3 | parties et pièces: |
| 930 770 | aa | balles, chevrotines et plomb; |
| 930 780 | bb | autres; |
| 930 790 | b | autres. |

Art. 2. La dénomination des marchandises couvertes par la rubrique 04.04 A figurant à la liste annexée au règlement grand-ducal du 16 décembre 1969 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises est changée comme suit:

- a) 04.04 A Emmenthal, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse et Appenzell, autres que râpés ou en poudre;
- b) la rubrique douanière 15.07 CIIb2 est modifiée et devient 15.07 DIIb2.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur, Notre Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture et Notre Ministre de l'Economie Nationale sont chargés de l'exécution du présent règlement qui entre en vigueur le jour de sa publication au Mémorial.

Palais de Luxembourg, le 17 avril 1970
Jean

*Le Ministre des Affaires Etrangères
 et du Commerce Extérieur,*

Gaston Thorn

*Le Ministre de l'Agriculture et de la
 Viticulture,*

Jean-Pierre Buchler

Le Ministre de l'Economie Nationale,
Marcel Mart